

7

ひやくとおばん ひやくじゅうきゅうばん でんわ 110番、119番に電話する

Hyaku-too-ban, hyaku-juu-kyuu-ban ni den'wa suru

chamada 110 ou 119

Call 110 or 119

给 110、119 打电话

■ 110番 …… 警察 (交通事故、犯罪)

■ 119番 …… 救急車 (急なひどい病気、大きいけが)、
消防車 (火事)

1 ひやくとおばん でんわ 110番に電話する Hyaku-too-ban ni den'wa suru

ligar para o número 110 (polícia)

Calling 110

给 110 打电话

おう びれい
王 美麗 (B)
Oo Biree

けいさつ
警察 (K)
Keisatsu
polícia
police
警察

おう さんは しごと から かえ 帰って きました。 Oo-san wa shigoto kara kaette kimashita.

B: あれ? 玄関の ドアの 鍵が 開いてる。

Are? Genkan no doa no kagi ga aiteru.

え! 窓ガラスが 割れてる! 警察に 電話、電話!

E! Madogarasu ga wareteru! Keesatsu ni den'wa, den'wa!

K: はい。110番です。事故ですか。事件ですか。

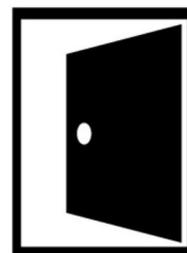
Hai. Hyaku-too-ban des. Jiko des ka. Jiken des ka.

B: 事件です!

Jiken des!

K: 場所は どこですか。

Basho wa doko des ka.



B : ^{おおがきし} 大垣市 ^{むろほんまち} 室本町 ^{ご の ごじゅういち} 5 - 5 1 です。

Ogaki-shi Murohon-machi go no go-juu-ichi des.

K : どうされましたか。

Doo saremashita ka.

B : ^{だれ} 誰かが ^{いえ} 家に ^{はい} 入りました。いろいろな ^{こわ} ものが 壊れています。

Dareka ga ie ni hairimashita. Iroirona mono ga kowarete imas.

K : わかりました。あなたの ^{なまえ} お名前と ^{でんわばんごう} お電話番号は？

Wakarimashita. Anata no o-namae to o-den'wa bangoo wa?

B : ^{おう} 王 ^{びれい} 美麗です。 ^{ぜろごはちよん} 0 5 8 4 - ^{はちに} 8 2 - ^{にさんいちいち} 2 3 1 1 です。

Oo Biree des. Zero-go-hachi-yon hachi-ni ni-san-ichi-ichi des.

K : はい、わかりました。

Hai, wakarimashita.

【Em português】

A Wang voltou do trabalho.

B: Nossa? A porta da entrada está aberta. Meu Deus! O vidro da janela está quebrado! Têm que ligar para polícia, polícia!

K: Alô. Aqui é o número 110. É acidente? Ou crime?

B: É crime!

K: Onde é o local?

B: 5-51, murohon-machi, Ogaki.

K: O que aconteceu?

B: Alguém entrou na minha casa. Há várias coisas quebradas.

K: Entendi. Qual é o seu nome e o número do telefone?

B: É Wang Mei Li. 0584-82-2311.

K: Sim, entendi.

【English】

Mrs. Ou came back from her work.

B: Oh? The front door is open. What! The window is broken! I Need to call the police!

K: Hello. This is 110. An accident or an incident?

B: It is an incident!

K: Where is it?

B: It is 5-51 Murohonmachi Ogaki city.

K: What happened?

B: Someone broke into my house. Various things are broken.

K: Ok. What is your name and your telephone number?

B: I am Birei Ou. It is 0584-82-2311.

K: Ok, I got it.

【中文】

王先生下班回家。

B: 哎呀，家门的门锁开着，窗户的玻璃也碎了、赶快给警察打电话！

K: 这里是 1 1 0，请问是事故还是事件？

B: 事件！

K: 现场在哪里?
 B: 大垣市室本町5-51。
 K: 怎么了?
 B: 不知谁闯进我家, 弄坏了很多东西。
 K: 明白了, 请问您的名字和电话号码?
 B: 王美丽, 0584-82-2311。
 K: 明白了。

ことば kotoba vocabulário vocabulary 词汇

けいさつ 警察	polícia	police	警察
こうつうじこ 交通事故	acidente de trânsito	a traffic accident	交通事故
はんざい 犯罪	crime	crime	犯罪
きゅうきゅうしゃ 救急車	ambulância	an ambulance	急救车
しょうぼうしゃ 消防車	carro de bombeiro	a fire engine	消防车
きゅう 急 な ひ ど い びょうき 病气	doença grave de emergência	terrible sickness in emergency	急病
おお 大きいけが	ferimento grave	bad injured	重伤
かじ 火事	incendio	a fire	火灾
ばん ～番	número(telefônico) ~	number	号
しごと 仕事	trabalho	work (job)	工作
かえ 帰る	voltar	go home	回家
げんかん 玄関	portão	front door (entrance)	玄关
ドア	porta	door	家门
かぎ 鍵	chave	key	钥匙 锁
あ 開く	abrir	open	开着
まど 窓ガラス	vidro da janela	window	窗户玻璃
わ 割れる	quebrar(usado para vidro)	break	破碎
たんとう 担当	encarregado	in charge	担当
じこ 事故	acidente	accident	事故

じけん 事件	crime	incident	事件
ばしょ 場所	local	place	地点 場所
ちょう/まち ～ 町	bairro/cidade pequena	~ town	町
どうされました か	o que aconteceu	what happened? (polite expression)	怎么了?
だれ 誰か	alguém	someone (somebody)	谁
いえ 家	casa	house	家
はい 入る	entrar	go into	进入
いろいろな	varias	various	各种各样 许多
もの	coisa	thing	东西
こわ 壊れる	quebrar	break	坏了

はなしましょう！

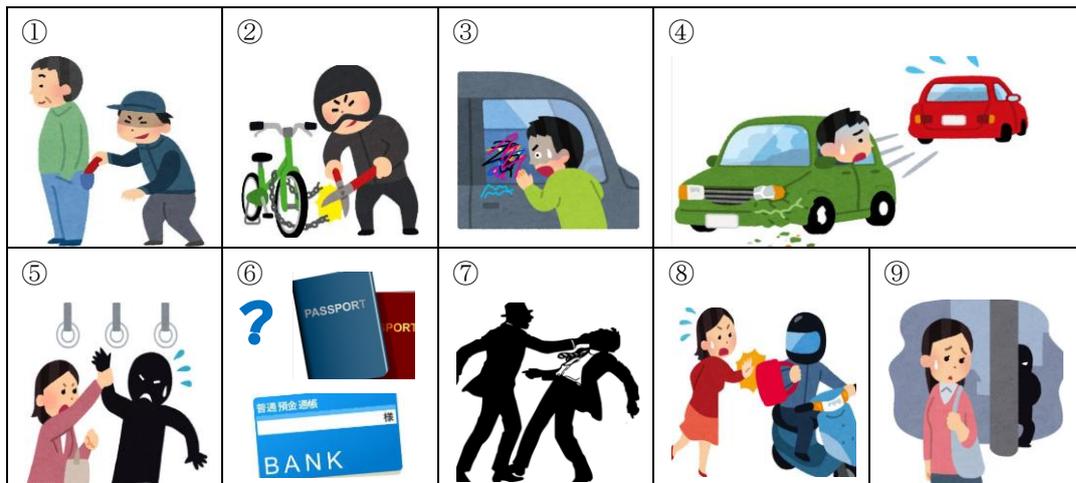
1) 事件

A : どうされましたか。

B : だれ 誰 か いえ 家 はい 入 り ま し た。

- ① (^{くるま}車・バイク・^{じてんしゃ}自転車・^{かね}お金) を ^{ぬす}盗まれました
- ② (^{いえ}家・^{くるま}車・バイク・^{じてんしゃ}自転車) の ^{かぎ}鍵 を ^{こわ}壊されました
- ③ ^{くるま}車 を ^{きず}傷つけられました
- ④ ^{くるま}車 を ^あ当 て ^に逃 げ され ました
- ⑤ ちかんに あいました
- ⑥ (^{パスポート}パスポート・^{つうちょう}通帳) が なくなりました
- ⑦ 知らない ^{ひと}人 に ^{なぐ}殴 ら れ ました
- ⑧ ひったくりに あいました

⑨ ストーカーが ^{いえ} ^{まえ} 家の前にいます



2) 事故・救急

A : どうされましたか。

B : ~ ました。けが人は、 人です。(いません)

① 自転車と ^{ぶつかりました} / ^{ひとり} 1人

② 子どもが ^{くるま} 車に ^{ひかれました} / ^{ふたり} 2人

③ ガードレールを ^{こわ} 壊しました / ^{ぜろにん} 0人 (いません)

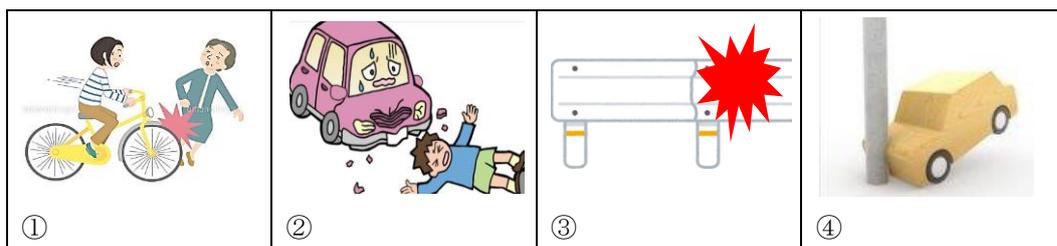
④ 電信柱に ^{ぶつかりました} / ^{よにん} 4人

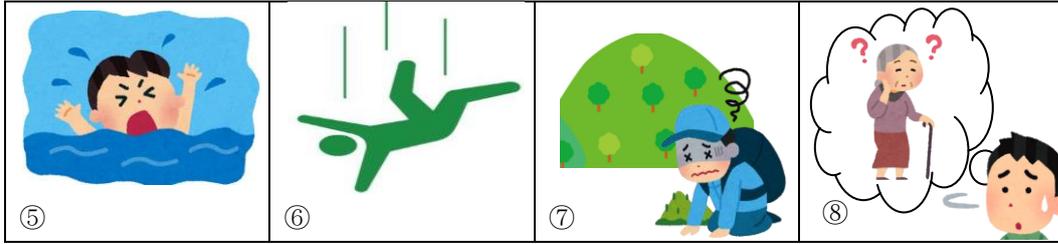
⑤ 川で (子どもが) おぼれました

⑥ 山で (人が) ^{いわ} 岩から ^{おちりました} / ^{ひとり} 1人

⑦ 山で ^{みち} 道が ^{わからなくなりました}

⑧ (祖母が) ^{ゆくえふめい} 行方不明に ^{なりました}





2 ひゃくじゅうきゅうばん でんわ
 1 1 9 番に電話する
Hyaku-juu-kyuu-ban ni den'wa suru
 ligar para o número 119 (bombeiro)
 Calling 119
 给 1 1 9 打电话

おう びれい
 王 美麗 (B)
 Oo Biree

しょうぼう
 消防 (S)
 Shoubou
 bombeiro
 fire fighting
 消防队员

じたく で けん と くん が かいだん から お 落ちました。 Jitaku de Kento-kun ga kaidan kara ochimashita.

S : はい。 ひゃくじゅうきゅうばん かじ きゅうきゅう
 1 1 9 番です。 火事ですか。 救急ですか。
 Hai. Hyaku-juu-kyuu-ban des. Kaji des ka. Kyuukyuu des ka.

B : きゅうきゅう
 救急です。
 Kyuukyuu des.

S : ばしょ
 場所は どこですか。
 Basho wa doko des ka.

B : じたく おおがきし むろほんまち ご の ごじゅういち
 自宅です。 大垣市 室本町 5-5-1 です。
 Jitaku des. Ogaki-shi Murohon-machi go no go-juu-ichi des.

S : どうされましたか。
 Doo saremashita ka.

B : こ どもが かいだん から お 落ちました! なに はな
 子どもが 階段から 落ちました! 何も話しません。
 Kodomo ga kaidan kara ochimashita! Nanimo hanashimasen.

S : こきゅう
 呼吸は していますか。
 Kokyuu wa shite imas ka.



B : コ、コキュ？

Ko, kokyu?

S : 息を ^{いき} していますか。

Iki o shite imas ka.

B : は、はい。

Ha, hai.

S : わかりました。あなたの ^{なまえ} お名前と ^{でんわばんごう} お電話番号は？

Wakarimashita. Anata no o-namae to o-den'wa bangoo wa?

B : 王 ^{おう} 美麗 ^{びれい} です。 ^{ぜろごはちよん} 0584 ^{はちに} -82 ^{にさんいちいち} -2311 です。

Oo Biree des. Zero-go-hachi-yon hachi-ni ni-san-ichi-ichi des.

S : はい、わかりました。

Hai, wakarimashita.



【Em português】

Em casa, o Kento caiu da escada.

S: Alô? Aqui é o número 119. Incêndio? Ou emergência?

B: Emergência.

S: Onde é o local?

B: Em casa. 5-51, murohon-machi, Ogaki.

S: O que aconteceu?

B: A criança caiu da escada! Não fala nada.

S: Está com respiração?

B: Res,,, respiração?

S: Está respirando?

B: Ah, sim.

S: Entendi. Qual é o seu nome e o número de telefone?

B: Wang Mei Li. 0584-82-2311.

S: Sim, entendi.

【English】

Kento fell down the stairs at home.

S: Yes. This is 119. Is it a fire or do you need an ambulance?

B: I need an ambulance.

S: Where is it?

B: It is 5-51 Murohonmachi Ogaki city.

S: What happened?

B: My child fell down the stairs! He does not speak anything.

S: Does he breathe?

B: b, brea?

S: Is he breathing?

B: Ye, Yes.

S: I understand. What is your name and your telephone number?

B: I am Birei Ou. It is 0584-82-2311.

S: Ok, I got it.

【中文】

建斗从自己家的楼梯上摔下来了。

S: 这里是 119, 请问是火灾还是急救?

B: 急救!

S: 现场在哪里?

B: 在家里, 大垣市室本町5-51。

S: 怎么了?

B: 孩子从楼梯上摔下来了, 什么话也不说。

S: 有呼吸吗?

B: 呼、呼吸?

S: 还有气吗?

B: 有、有的。

S: 明白, 您的名字和电话号码?

B: 王美丽, 0584-82-2311。

S: 明白了。

ことば kotoba vocabulário vocabulary 词汇

じたく 自宅	casa própria	house (home)	家里
くん ～君	forma respeitosa de chamar a criança masculina	~kun (kun is the suffix which is added to a person's name)	小
かいだん 階段	escada	stairs	楼梯
お 落ちる	cair	fall down	掉下 摔下
なに 何も	nada	anything	什么也
はな 話す	falar	speak	说话
かじ 火事	incêndio	fire	火灾
きゅうきゅう 救急	emergência	ambulance (emergency)	急救
ばしょ 場所	local	place	地点 场所
いえ 家	casa	house	家
こきゅう 呼吸	respiração	breathe	呼吸
いき 息をする	respirar	be breathing	喘气

はなしましょう！

1) 救急

A : どうされましたか。

B : こどもが 階段から 落ちました。

- ① ^{あし}足から ^ちたくさんの血が ^で出ています
- ② ^こ子どもの ^{いしき}意識が ^ありません ③ ^{そふ}祖父が ^{いき}息を ^していません
- ④ ^て手が ^しびれます ⑤ ^ち血を ^は吐きました
- ⑥ ^{こきゅう}呼吸が ^{くる}苦しいです ⑦ ^{あたま}頭を ^{つよ}強く ^う打ちました
- ⑧ ^こ子どもが (おもちゃ・^{でんち}電池・^{かね}お金・たばこ) を ^の飲み込みました



2) 火事

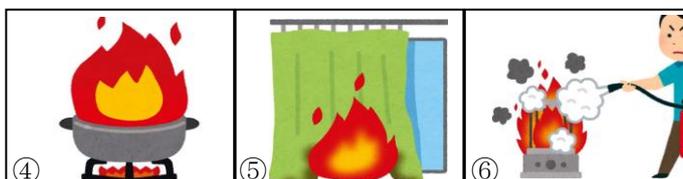
A : どうされましたか。何が燃えていますか。

B 1 : ばしょ (場所・物) から ひ 火・けむり 煙 が ^で出ています。

B 2 : ばしょ (場所・物) が ^も燃えています。

(B 1) ① となりの家 / 火 ② 台所 / 火 ③ ごみ置き場 / 煙

(B 2) ④ 鍋 ⑤ カーテン ⑥ ストーブ



知っていると いいです！

■ 火が小さい → 消火器などですぐ消す。

火が大きい（天井まである） → すぐに 119 番。



■ 電話で伝える内容

① 火事や事件、事故の内容・場所

② 逃げおくれた人やけが人の数

③ けが人の年齢

④ けが人の性別

⑤ けが人の状態、症状

⑥ けが人の意識や呼吸があるか、ないか

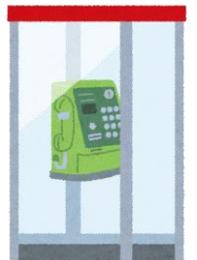
⑦ 車や建物の中に人がいないか

■ 困ったとき、場所がわからない時

① 電話をする時は、携帯電話より固定電話を使う。

（家、公衆電話などの電話。）

①



② 近くにいる日本人を探して願います。

③ ガソリンスタンド、コンビニなど、近くの建物の名前を言う。

④ 信号機や電信柱に場所がわかるものがあれば、それを伝える。

④

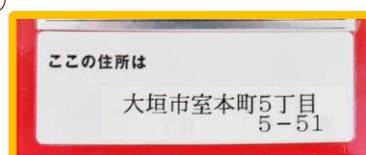


⑤ 自動販売機の住所表示ステッカーを読んで伝える。

⑥ 自分の住所が言えない人は、携帯電話のボイスレコーダーで住所を録音しておく。または住所の写真

を持っておく。

⑤



8

さいがい そな 災害に備える

Saigai ni sonaeru

prepare-se para um desastre

Prepare for a disaster

防备灾害・防災

1 てんき じょうほう りかい み まも 天気の情報を理解し、身を守る

Tenki no joofoo o rikaishi, mi o mamoru

entender informação sobre tempo e defender o corpo

Understanding the information of the weather, and protect yourself

领会天气预报、保护自己生命安全

おう びれい
王 美麗 (B)
Oo Biree

たなか みさ
田中 美沙 (M)
Tanaka Misa

てんきよほう あした あさ たいふうじゅうきゅうごう とうかいちほう
テレビの天気予報 明日の朝には 台風 19号が 東海地方に

せつきん おおあめ ぼうふう ちゅうい
接近するでしょう。大雨、暴風に ご注意ください。

Terebi no tenki yohoo Ashita no asa niwa taifuu juu-kyuu-goo ga tookai-chihoo ni
sekkin suru deshoo. Ooame, boofuu ni go-chuui kudasai.



B : たなか 田中さん、テレビで たいふう 台風が くと い 言っていました、あした 明日、くるん
ですか。

Tanaka-san, terebi de taifuu ga kuru to itteimashita ga ashita kurun des ka.

M : そうよ。ぼうふうけいほう 暴風警報が で 出るかも しれませんよ。
Soo yo. Boofuu keehoo ga deru kamo shiremasen yo.

B : ぼうふうけいほう 暴風警報って かぜ 風が とても つよ 強いんですか。
Boofuu keehoo tte kaze ga totemo tsuyoindes ka.

M : そう。ぼうふうけいほう 暴風警報のときは、そと 外に で 出ないほうがいいですよ。
Soo. Boofuu keehoo no toki wa, soto ni denaihooga iides yo.



【Em português】

(previsão de tempo na televisão) Provavelmente tufão 19 chegará por perto da região de Tokai amanhã de manhã. Tome cuidado com a chuva forte e vento forte.

B: Sra. Tanaka, estava falando na televisão que vem tufão amanhã, mas vem mesmo?

M: Sim, pode sair uma alerta de tempestade.

B: Alerta de tempestade então, quer dizer vento muito forte?

M: Sim. Quando tem alerta de tempestade, não deve sair de casa.

【English】

(The TV weather forecast) Typhoon number 19 will be approaching Tokai area by tomorrow morning. Please be careful for a heavy rain and a windstorm.

B: Mrs. Tanaka, I hear that the typhoon is coming on TV. Is it coming tomorrow?

M: Yes, that is right. There might be a storm warning.

B: Does a storm warning have a strong wind?

M: Yes. When a storm warning is issued, please do not go outside.

【中文】

(电视播放的天气预报) 明天早上 19 号台风将会接近东海地区, 请注意暴雨大风。

B: 田中先生, 电视上说台风要来了, 明天会来吗?

M: 是啊, 可能会有大风警报啊!

B: 大风警报, 是说风非常大吗?

M: 是的, 大风警报的时候最好不要外出。

ことば kotoba vocabulário vocabulary 词汇

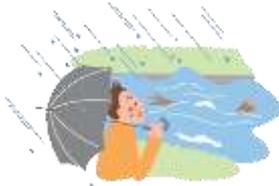
てんき 天気	tempo	weather	天气
じょうほう 情報	informação	information	信息
りかい 理解する	compreender	understand	领会 理解
み 身	corpo	body	生命安全
まも 守る	segurar	protect	保护
よほう 予報	previsão	forecast	预报
たいふう 台風	tufão	typhoon	台风
ごう ～号	sufixo de número de ordem	~ number	号
とうかいちほう 東海地方	região de Tokai	Tokai area	东海地区
せつきん 接近する	chegar por perto	approach (come close)	接近
～でしょう	provavelmente	will	会 (表示推测)
おおあめ 大雨	chuva forte	heavy rain	暴雨

ぼうふう 暴風	tempestade	windstorm	大风
ちゅうい ご注意ください	tome cuidado, por favor	please be careful (polite expression)	请注意
いう	dizer	say	说
ぼうふうけいほう 暴風警報	alerta de tempestade	storm warning	大风警报
で 出る	sair	issue	出门
かぜ 風	vento	wind	风
とても	muito	very (really)	非常
つよ 強い	forte	strong	大 强烈
～とき	quando	when	时候
そと 外	fora	outside	外面

けいほう ことば
【警報の言葉】

とくべつけいほう 特別警報	alerta especial	emergency warning	特殊警报
------------------	-----------------	-------------------	------

おおあめとくべつけいほう
大雨特別警報



おおゆきとくべつけいほう
大雪特別警報



ぼうふうとくべつけいほう
暴風特別警報



けいほう 警報	alerta	warning	警报
------------	--------	---------	----

おおあめけいほう
大雨警報



こうずいけいほう
洪水警報



おおゆきけいほう
大雪警報



ぼうふうけいほう
暴風警報

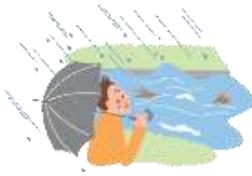


つなみけいほう
津波警報



ちゅういほう 注意報	aviso	advisory	注意警報
---------------	-------	----------	------

おおあめちゅういほう
大雨注意報



こうずいちゅういほう
洪水注意報



おおゆきちゅういほう
大雪注意報



きょうふうちゅういほう
強風注意報



かみなりちゅういほう
雷注意報



ちゅういほう
なだれ注意報



のうむちゅういほう
濃霧注意報

かんそうちゅういほう
乾燥注意報

ほか 他にも、しゅるい 種類があります。うみ なみ かんけい 海の波に関する けいほう 警報や ちゅういほう 注意報もあります。

おおゆき 大雪	neve forte	heavy snow	大雪
ぼうふうせつ 暴風雪	tempestade com neve	blizzard (snowstorm)	暴风雪
つなみ 津波	maremoto (tsunami)	tsunami	海啸
きょうふう 強風	vento forte	strong wind	大风
かみなり 雷	raio	thunder	打雷
なだれ	avalanche	avalanche	雪崩
しも 霜	nevoeiro (neblina)	frost	霜
のうむ 濃霧	nevoeiro (neblina) forte	dense fog	大霧
かんそう 乾燥	secura / seco	dry	干燥

はなしましょう！

1) ぼうふうけいほう 暴風警報のときは、そと で 外に出ない ほうがいいですよ。

ふつうけい 普通形 (V・イA・ナA~~な~~・N~~の~~) のときは、Vた形・Vない形 ほう

が いいですよ。

☞ 「普通形 (V・イA・ナA~~な~~・N~~の~~)」は、P. 169-170 を見てください。

☞ 「Vた形」「Vない形」は動詞の活用です。P. 165-166 を見てください。

① 台風が 来る / 飛びやすいものを 片づける (た形)



② 雪の日に 運転する / 冬用タイヤに 変える (た形)



③ とても 暑い / 熱中症に ならないように
水分をとる (た形)



④ 大雨の / 川の近くへ 行く (ない形)



⑤ 洪水の / 車を 運転する (ない形)



⑥ 雷の音が 聞こえた / すぐ 建物の中に入る (た形)



⑦ 津波が 来る / すぐ 高いところへ 逃げる (た形)

⑧ 霧の / 車の ライトを つける (た形)



⑨ 乾燥注意報の / 火事に 注意する (た形)



知っているといいです!

危険度

特別警報

警報

注意報

【避難情報を知る方法】

テレビ、ラジオ、屋外スピーカー、



大垣市ウェブサイト <http://www.city.ogaki.lg.jp/>



ツイッター 大垣市防災安全情報 https://twitter.com/bosai_ogaki

2 災害が起きたら・・・(避難所)
Saigai ga okitara・・・(hinanjo)

se acontecer um desastre natural・・・(refúgio)

When a disaster occurs... (evacuation shelter)

如果发生灾害了・・・(避难所)

おう びれい
王 美麗 (B)
Oo Biree

すずき
鈴木 かれん (K)
Suzuki Karen

たなか みさ
田中 美沙 (M)
Tanaka Misa

てんきよほう かくち けいほう ちゅういほう
テレビの天気予報 各地の警報、注意報です。

ぎふけんぜんいき ぼうふうけいほう おおあめけいほう で
ただいま 岐阜県全域に 暴風警報、大雨警報が 出ました。

Terebi no tenki yohoo Kakuchi no keehoo, chuuihoo des.
Tadaima gifu-ken zen'iki ni boofuu keehoo, ooame keehoo ga demashita.



K: 外で、何か音がしているよ。この音は何？ サイレン？
Soto de, nanika oto ga shite iru yo. Kono oto wa nani? Sairen?

B: 本当ね。何かな？田中さんに電話して聞いてみるね。
Hontoo ne. Nanikana? Tanaka-san ni den'wa de kiite miru ne.

あさはや
朝早くから すみません。王です。
Asa hayaku kara sumimasen. Oo des.



M: あ、王さん。
A, Oo-san.

B: 外の音は何ですか。
Soto no oto wa nandes ka.

M: これは「避難準備・高齢者等避難開始」の放送よ。
Kore wa "hinan junbi・kooreishatou hinannkaishi" no hoosou yo.

ちか かわ
近くの川の水位があがってきてるからよ。
Chikaku no kawa no suii ga agate kiteru kara yo.

B: ヒナングンビ？
Hinan junbi?

M: 川の水が だんだん 増えているから 逃げる準備を してください と
いう意味よ。

Kawa no mizu ga ippai ni natte, totemo abunai kara nigeru junbi o shite kudasai toiu imi yo.

B: どうしたら いいですか。

Dooshitara iides ka.



M: 今は まだ 近くまで 水が 来ていないから、

必要なものを 持って 小学校に 避難 しましょう。

Ima wa mada chikaku made mizu ga kite inai kara,
hitsuyoona mono o motte shoogakkoo ni hinan o kaishi shimashoo.

【Em português】

(previsão de tempo na televisão) Sobre o alerta e o aviso de tempestade de cada local.

No momento está com alerta de chuva forte e vento forte em toda região da província de Gifu.

K: Lá fora, está fazendo um som. O que é este som? Sirene?

B: É verdade. O que será. Telefone para Sra Tanaka e pergunto.

Me desculpe telefonar logo de manhã. Aqui é Wang.

M: Ah, Sra. Wang.

B: Que tipo de som é este que faz lá fora?

M: Esta é a sirene de informação de preparação para o refúgio e da pessoa que precisa de ajuda por exemplo, a pessoa idosa que começa ir para o refúgio. Parece que a água do rio perto daqui está ficando cheia.

B: Preparação para refúgio?

M: Significa que a água do rio está aumentando cada vez a mais, é muito perigoso então, prepare para o refúgio.

B: O que eu devo fazer?

M: Não está chegando a água por perto ainda, vamos carregar os objetos necessários e abrigarmos na escola primária.

【English】

(The TV weather forecast) These are weather warnings and advisories for each area. A storm warning and heavy rains warning are issued all over Gifu right now.

K: I hear something outside. What is this sound? A siren?

B: I hear something too. What is it? I will call Mrs. Tanaka and ask her.

I am sorry to bother you so early morning.

M: Oh, Mrs. Ou.

B: Excuse me, what is the sound outside?

M: This is the announcement of the refuge start such as refuge preparations, elderly person. The water level of the river near here is high.

B: Refuge preparation?

M: The water of the river has been rising, so it means that please prepare to run away.

B: What should I do?

M: The water of the river is not full yet. Let's take whatever we need and evacuate to the elementary.

【中文】

(电视播放的天气预报) 各地的警报, 注意警报: 现在岐阜县全县已经发出了暴风警报, 大雨警报。

K: 外面是什么声响? 这声音是什么? 警报么?

B: 真的啊? 是什么呢? 打电话问问田中先生看。

对不起, 这么早给您打电话, 我是小王。

M: 啊、王先生。

B: 外面是什么声音?

M: 这是避难准备、高龄者等开始避难的警报声, 附近的河流的水位增高了。

B: 避难准备?

M: 河里的水逐渐增加了, 请做好逃离准备的意思啊。

B: 怎么办好呢?

M: 现在河水还没接近我们, 拿好必要的东西上小学去避难吧。

ことば kotoba vocabulário vocabulary 词汇

さいがい 災害	desastre natural	disaster	灾害
おきる 起きる	levantar	happen (occur)	发生
ひなんじよ 避難所	área / local de refúgio	evacuation shelter(a place of refuge) (evacuation area)	避难所
かくち 各地	cada local	each area (each place)	各地
ただいま	momento	right now	现在
ぎふけん 岐阜県	província de Gifu	Gifu prefecture	岐阜县
ぜんいき 全域	toda região	the whole area (all over)	全县
なに 何か	algo	something	是什么
おと 音がする	ouvir-se um som	hear the sound	声响
サイレン	sirene	siren	警报声
でんわ 電話	telefone	telephone (call)	电话
き 聞く	ouvir	hear	问
あさはや 朝早く	de manhã cedo	early in the morning	早晨很早
ひなん 避難 ・ こうれいしゃ 高齢者 とう 等 ひなん 避難 かいし 開始	informação de preparação para o refúgio e da pessoa que precisa de ajuda por exemplo, a pessoa idosa que começa ir para o refúgio.	refuge start such as refuge preparations, elderly person	避难准备、高龄者等开始避难
ちか 近く	perto	near	附近
かわ 川	rio	river	河

みず 水	água	water	水
に 逃げる	fugir	run away	逃离
じゅんび 準備をする	preparar	prepare	做准备
~という意味	significa ~	it means	~的意思
いま 今	agora	now	现在
まだ	ainda	not yet	还
ひつよう 必要な	necessário	need	必要的 需要的
もの	objeto	thing	东西 物品
も 持つ	carregar	have (or take)	拿 带
しょうがっこう 小学校	escola primária	elementary school	小学校
ひなん 避難する	refugiar	evacuate	避难

はなしましょう！

1) ア) ひつよう
必要なものを も 持って イ) しょうがっこう
小学校に ひなん
避難しましょう

ア)

① かいちゅうでんとう
懐中電灯や でんち
電池



② みず
水と コップ
コップ



③ かし
お菓子や ひじょうしょく
非常食



④ タオル
タオルや ふく
服



⑤ ウェットティッシュ
ウェットティッシュや マスク
マスク



⑥ かね
お金や ほけんしょう
保険証



⑦ おむつ
おむつや ミルク
ミルク



イ)

① ちゅうがっこう
中学校

② こうこう
高校

③ ちく
地区センター

④ ようちえん
幼稚園

⑤ ほいくえん
保育園

⑥ だいがく
大学

⑦ ふくし
福祉センター

あなたは ^{なに も}何を持って、^{ひなん}避難しますか。



あなたは どこへ ^{ひなん}避難しますか。

「^{ぼうさい}防災ガイドブック」で、^{いえ ちか}家の近くの ^{ひなんじょ}避難所を
かくにん 確認しましょう。

ガイドブックは、^{おおがきしやくしよ}大垣市役所で もらえます。

^{おおがきし}大垣市の ^みウェブサイトでも 見ることができます。



<http://www.city.ogaki.lg.jp/cmsfiles/contents/0000023/23030/4748.pdf>

知っている と いいです!

^{ひなんじょ}①避難所

避難所に ^い行かなければ ^{なり}ませんか。

<p>^{ひなんじょ}避難所に ^い行く</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ^{いえ}家にいると ^{あぶ}危ないとき • ^{かわ ちか}川の近くに ^す住んでいて、^{かわ みず}川の水が ^{いっぱい}いっぱいになっているとき • ^{やま ちか}山の近くに ^す住んでいて、^{おおあめ やま どしゃ}大雨で山の土砂が ^{き あぶ}来て危ないとき • ^{じしん}地震があつて、^{いえ}家が ^{こわれた}こわれた、^{こわれる}こわれるかもしれないとき 	
<p>^{うえ かい}上の階へ ^{逃げ}る</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ^{きゆう そと みず}急に ^ふ外の水が ^い増えてきて、^{いえ なか}家の中に ^{みず}水が ^{はい}入ってきたとき 	

いつから ^{ひなんじょ}避難所へ ^い行くことができますか。

^{ひなんじゅんびじょうほう}避難準備情報 ^で出ると、^{ひなんじょ ひら}避難所が開きます。

^{きけん}危険度

^{ひなんしじ}避難指示

^{ひなんかんこく}避難勧告

^{ひなんじゅんび}避難準備・^{こうれいしゃとうひなんかいし}高齢者等避難開始

ひなんじょうほう し ほうほう
【避難情報を知る方法】

テレビ、ラジオ、^{おくがい}屋外スピーカー、



^{おおがきし}大垣市ウェブサイト <http://www.city.ogaki.lg.jp/>



ツイッター ^{おおがきしぼうさいあんぜんじょうほう}大垣市防災安全情報 https://twitter.com/bosai_ogaki

^{おおがきし}②大垣市では、^{まいとし}毎年、^{がいこくじんしみん}外国人市民のための ^{ぼうさいくんれん}防災訓練を ^{しています}しています。



3 ^{じしん じょうほう りかい み まち}地震の情報^を理解し、身^を守る

Jishin no joofoo o rikaishi, mi o mamoru

compreender a informação de terremoto, segurar a vida

Understand the information of an earthquake and protect yourself

领会地震预报、保护自己生命安全

^{すずき}鈴木 アントニオ (A)
Suzuki Antonio

^{おう びれい}王 美麗 (B)
Oo Biree

^{すずき}鈴木 かれん (K)
Suzuki Karen

ドン、ガタガタ、ガタガタ… Don,gata gata…

K : わー、^{じしん}地震！
Waa, jishin!



A : ^{まど}窓から ^{はな}離れて！ ^{つくえ}机の下に ^{はい}入りなさい！ ^{はや}早く！
Mado kara hanarete! Tsukue no shita ni hairinasai! Hayaku!



^{すうぶんご}数分後 Suu-fun go

A : ^ゆ揺れは おさまったみたいだ。
Yure wa osamatta mitai da.

B : ^{なに}何か ^{じょうほう}情報があるかもしれないから、テレビを ^{つけて}みましょう。
Nanika joofoo ga arukamoshirenai kara, terebi o tsukete mimashoo.

テレビを つける Terebi o tsukeru

B : あ、緊急地震速報！ 震源地は 静岡県ね。

A, kinkyuu jishin sokuhoo! Shingenchi wa Shizuoka-ken ne.

K : 大垣市の震度は 5 弱 だって！余震も 続くみたい。

Ogaki-shi no shindo wa go jaku datte! Yoshin mo tsuzuku mitai.

B : また 強い 地震が あるかもしれないわ。避難しておいたほうが

いいわね。

Mata tsuyoi jishin ga arukamoshirenai wa. Hinan shite oita hoo ga iiwa ne.

A : そうだね。じゃあ、今から 避難場所に 行こう。

Sooda ne. Jaa,imakara hinanbasho ni ikoo.

※避難場所とは、大垣市立小学校、中学校の校庭です。

【Em português】

som barulho (barulho do sacudido)

K: Ai meu Deus, terremoto!

A: Afaste da janela! Entre de baixo da mesa! Rápido!

uns minutos depois

A: Parou de tremer.

B: Talvez tenha algumas informações, vamos ligar a televisão.

ligar a televisão

B: Ah, aviso de emergência de terremoto! O local é a província de Shizuoka.

K: Escala shindo de Ogaki, foi de 5 graus fraco! Parece que continua com abalo secundário.

B: Deve acontecer um terremoto forte de novo. É melhor irmos para o refúgio.

A: É verdade. Então vamos para área de refugio agora.

【English】

Bang clatter clatter...

K: Wow, the eatherquake!

A: Stay away from the windows! Go under the table! Hurry!

After a few minutes

A: Feels like the earthquake has subsided.

B: There might be some information, so let's turn the TV on.

Turn the TV on

B: Oh, Earthquake Early Warning System! The epicenter was located in Shizuoka prefecture.

K: The earthquake with an intensity of lower 5 on the Japanese scale of 7 hit Ogaki city. It says the aftershocks will continue.

B: There might be a strong earthquake again, so we should evacuate now.

A: I think so too. Then let's go to the evacuation safe area.

【中文】

咚、呱嗒、呱嗒（稀里哗啦）———

K: 哇！地震！

A: 远离窗户！钻到桌子下面！快！

几分钟后

A: 好像不摇晃了。

B: 可能会有什么情报，打开电视看看吧！

打开电视

B: 啊、紧急地震速报！震中（地震中心地）是静岡県。

K: 大垣市的震度是5级吗？好像还有余震。

B: 可能还会有大地震，最好还是准备避难吧。

A: 是啊。那现在就去避难场所。

ことば kotoba vocabulário vocabulary 词汇

じしん 地震	terremoto	earthquake	地震
まど 窓	janela	window	窗户
はな 離れる	afastar	stay away	远离
つくえ 机	mesa	table (desk)	桌子
した 下	baixo	under	下面
はい 入る	entrar	go in	钻进
ゆ 揺れ	tremor	shake	摇晃
おさまる	acalmar	subside	停止
じょうほう 情報	informação	information	情报（消息）
テレビ	televisão	TV	电视
つける	ligar	turn on	打开
きんきゅうじしんそくほう 緊急地震速報	aviso emergência de terremoto	Earthquake Early Warning System	紧急地震速报
しんげんち 震源地	ponto de terremoto	epicenter (center of the earthquake)	震中（地震中心地）
しずおかけん 静岡県	província de Shizuoka	Shizuoka prefecture	静岡県
けん ～県	província	~ prefecture	省
しんど 震度	escala de abalo	seismic intensity	震度
よしん 余震	o abalo secundário	aftershock	余震
つづ 続く	continuar	continue	持续
つよ 強い	forte	strong	大 强
ひなんばしょ 避難場所	área de refúgio	evacuation safe area	避难场所

はなしましょう！

1) また ^{つよ}強い地震が ^{ある}あるかもしれません。

^{ひなん}避難しておいたほうが いいです。

^{ふつうけい}普通形 (V・イA・ナA~~だ~~・N~~だ~~) かもしれません。

^{けい}Vて形 おいたほうが いいです。

- ① ^{みず}水が ^で出なくなる / ^{みず}水を ^か買う
- ② ^{ガス}ガスが ^{つか}使えない / ^{たくじょう}卓上コンロを ^{じゅんび}準備する
- ③ ^{いえ}家のトイレが ^{つか}使えない / ^{かんい}簡易トイレを ^{ようい}用意する
- ④ ^{でんき}電気が ^{つか}使えない / ^{かいちゅうでんとう}ろうソクや ^{かいちゅうでんとう}懐中電灯を ^{じゅんび}準備する
- ⑤ ^{かぐ}家具が ^{たお}倒れる / ^{こてい}しっかり 固定する
- ⑥ ^{かじ}火事に ^{なる}なる / ^{ブレーカー}ブレーカーを ^き切る・^{だんぼうきぐ}暖房器具を ^け消す・^{コンセント}コンセントを ^ぬ抜く
- ⑦ ^{ドア}ドアが ^{ひら}開かなくなる / ^{じしん}地震のあと、^{ドア}ドアを ^あ開ける



 ^{じしん}地震のときに ^{おも}どうなるかもしれないと思いますか。

そのために ^{なに}何をしておいたほうが ^{おも}いいと思いますか。



- ☞ 「^{ふつうけい}普通形 (V・イA・ナA~~だ~~・N~~だ~~) は、P.169-170 を見てください。
- ☞ 「^{けい}Vて形」は ^{どうし}動詞の ^{かつよう}活用です。P.165-166 を見てください。

っていると いいです！

①地震がおきたら、どうすればいいの？

じしん 地震のすぐあと (0～2分後)	
こうどう 行動	りゆう 理由
<ul style="list-style-type: none"> つくえ した はい 机の下に入る クッション (座布団・鍋など) で あたま まも 頭を守る かぐ はな 家具から離れる まど はな 窓などのガラスから離れる 	<ul style="list-style-type: none"> じぶん み まも 自分の身を守るため 

おお ゆ 大きい揺れがおさまったら (2～5分後)	
こうどう 行動	りゆう 理由
<ul style="list-style-type: none"> ひ け 火を消す ガスの もとせん し 元栓を閉める 	<ul style="list-style-type: none"> かさい ふせ 火災を防ぐため

ひ け あと ごからじゅつぶん ぶんご 火を消した後 (5～10分後)	
こうどう 行動	りゆう 理由
<ul style="list-style-type: none"> まど あ 窓やドアを開ける かぞく あんぜん かくにん かくほ 家族の安全の確認、確保 さいがいじょうほう ひなんじょうほう にゆうしゅ 災害情報、避難情報を入手する 	<ul style="list-style-type: none"> ひなん でぐち 避難のための出口を かくほ 確保するため

そと で あと じゅつぶん はんにちご 外に出た後 (10分～半日後)	
<ul style="list-style-type: none"> きんじょ あんび かくにん 近所の安否の確認 きんりんじゅうみん きゅうしゅつ きゅうご 近隣住民の救出・救護 しょうかかつどう 消火活動 にん きゅうご けが人の救護 	

その他の行動	
<ul style="list-style-type: none"> くるま と 車を止める ひろ ばしよ に 広い場所へ逃げる エレベーターを <small>つか</small>使わないで <small>かいだん</small>階段を使う マンホールのふたが <small>あ</small>開いていたり、道が <small>みち</small>割れているかもしれないので、 <small>ちゅうい</small>注意して <small>みち</small>道を歩く 	  

② 普段 ふだん 準備 じゅんび しておくこと

準備 <small>じゅんび</small> するもの	理由 <small>りゆう</small>
<ul style="list-style-type: none"> 1週間分の <small>いっしゅうかんぶん</small> 生活必需品 <small>せいかつひつじゅひん</small> (食料、水、着替えなど) <small>しょくりょう みず きが</small> 	<ul style="list-style-type: none"> 数日間は、水や電気、ガス <small>すうじつかん みず でんき</small> などが止まる 救 <small>きゅうえん</small> 援もすぐには来 <small>こ</small> られない

③ 家 いえ の中 なか の 安全 あんぜん の ために、しておくこと

準備 <small>じゅんび</small> すること	理由 <small>りゆう</small>
<ul style="list-style-type: none"> タンス、本棚 <small>ほんだな</small> は L字金具 <small>じかなぐ</small> や 支え棒 <small>ささえぼう</small> など <small>こてい</small> で固定 <small>こてい</small> する 家具 <small>かぐ</small> は 倒れにくい <small>たお</small> ように <small>お</small> 置く 照明器具 <small>しょうめいきぐ</small> を チェーン <small>ちえん</small> と金具 <small>かなぐ</small> で <small>と</small> 止めておく 寝室 <small>しんしつ</small> やお年寄り <small>としよ</small>、子ども <small>こ</small> がいる <small>へや</small> 部屋 <small>へや</small> に <small>かぐ</small> は家具 <small>お</small> を置かない 出入口 <small>でいぐち</small> や 通路 <small>つうろ</small> には <small>もの</small> 物を <small>お</small> 置かない <small>よ</small> うにする 	<ul style="list-style-type: none"> 倒 <small>たお</small> れると <small>けが</small> を <small>する</small> ため 落 <small>お</small> ちると <small>けが</small> を <small>する</small> ため 逃 <small>に</small> げ遅 <small>お</small> くれる <small>かもしれない</small> かもしれない ため 安全 <small>あんぜん</small> に <small>ひなん</small> 避難 <small>ひなん</small> できるように <small>する</small> ため

9

こうつう し 交通ルールを知る

Kootsuu ruuru o shiru

conhece as regras de trânsito

Get to know the rules of traffic (know the traffic rules)

知晓交通规则

1 こうつうひょうしき りかい 交通標識を理解する

Kootsuu hyooshiki o rikaisuru

entender a placa de trânsito

Understanding the traffic signs

认识交通标志

すずき
鈴木 アントニオ (A)
Suzuki Antonio

すずき
鈴木 かれん (K)
Suzuki Karen

A : きょう てんきが いいから、じてんしゃで としょかん へ 行こう。

Kyoo wa tenki ga ii kara, jitensha de toshokan e ikoo.

K : うん。

Un.

A : あぶ ないから、おとうさんの うしろを はし 走りなさい。

Abunai kara, otosan no ushiro o hashirinasai.

なら 並んで じてんしゃ の 乗っては いけないよ。

Narande jitensha ni nottewa ikenai yo.



K : はい。あ、あそこに「とまれ」の かんばん 看板がある！

Haai. A, asoko ni "tomare" no kamban ga aru!

A : と 止まって あんぜん を かくにん 確認する」という意味だね。

"Tomatte anzen o kakunin suru" toiu imi dane.

K : うん。

Un.

A : あの しろい 線の 前で とまるよ。

Ano shiroi sen no mae de tomaru yo.

K : はい。

Haai.

【Em português】

A: Vamos para biblioteca de bicicleta porque hoje o tempo está bom.

K: Tá.

A: Vem atrás do papai porque é perigoso.

Não fique andando de bicicleta de um do lado para outro.

K: Tá bom. Ah, alí têm uma placa de “parada obrigatória”!

A: Significa “parar e verificar se está seguro.”

K: Tá.

A: Pare em frente daquela faixa branca.

K: Tá bom.



【English】

A: Let's go to the library by bicycle since it is a beautiful day today.

K: Yes.

A: You need to follow me (come after me) because it is dangerous.

We cannot ride a bicycle side by side.

K: Ok. Oh, there is a stop sign.

A: It means “stop, and make sure it is safe”.

K: Yes.

A: We will stop in front of that white line.

K: Yes.

【中文】

A: 今天天气很好，骑自行车去图书馆。

K: 嗯。

A: 因为危险，在爸爸的后面行驶，不允许并排骑自行车哟。

K: 好的～！啊、那里有停止的牌子。

A: 是：“停下，做安全确认”的意思吧。

K: 嗯。

A: 在那条白线前停止哟。

K: 好的～。

ことば kotoba

vocabulário

vocabulary

词汇

こうつうひょうしき 交通標識	placa de trânsito	traffic sign	交通标志
りかい 理解する	entender	understand	理解
てんき 天気	tempo	weather	天气
じてんしゃ 自転車	bicicleta	bicycle or (bike)	自行车

としょかん 図書館	biblioteca	library	图书馆
あぶ 危ない	perigoso	dangerous	危険
うし 後ろ	atrás	after or (behind)	后面
はし 走る	correr	run or (ride a bicycle)	行驶
なら 並ぶ	junto ao lado	side by side	并排
の 乗る	subir	ride	骑
とまれ	pare	stop	停住
かんばん 看板	placa	sign	(交通) 标牌
と 止まる	parar	stop	停下
あんぜん 安全	seguro	safe	安全
かくにん 確認する	verificar	check	做确认
～という意味	significa ~	it means	～的意思
しろ 白い	branco(a)	white	白色的
せん 線	linha	line	线
まえ 前	frente	in front	前

はなしましょう！

1) 自転車^{じてんしゃ}で い行こう。



いこうけい
V意向形。

① ゆっくり ^{ある} 歩く

② あの信号^{しんごう}で ^と 止まる

② 交通ルール^{こうつう}を ^{まも} 守る

④ 手^てをつないで ^{わた} 渡る



⑤ あの角^{かど}を ^{みぎ} 右へ ^ま 曲がる

⑥ 左右^{さゆう}を ^{かくにん} 確認する



☞ 「V意向形」は動詞の活用^{どうし かつよう}です。P. 165-166 を見て^みください。

2) 後ろを はし 走りなさい。

Vます形 - ます なさい。

① 道路の右側を 歩く

② 手を上げて 横断歩道を 渡る

③ 前を よく見る

④ ヘルメットを かぶる



⑤ 自転車のライトを つける

⑥ 自転車は 道路の左側を 走る

⑦ 車・バイク に 気を付ける



3) 並んで 自転車に の 乗っては いけない。

Vて形 は いけない。

① お酒を飲んで 自転車に 乗る



② 自転車に 乗りながら 電話をする



③ 二人乗りを する



④ 自転車に 乗りながら 傘をさす



4) A: どういう 意味ですか。



B: と 止まって安全を 確認する という意味です。

①  一つの方向 (左) にだけ 進むことができる

②  右へ 曲がっては いけない

③  自転車は 通っては いけない

④  車やバイク、自転車は 通っては いけない

☞ 「Vます形」「Vて形」は動詞の活用です。P. 165-166 を見てください。

☞ 「～という意味」は、普通形 (V・イA・ナA・N) の後に、つきます。

P. 169-170 を見てください。

この標識は、どういう意味ですか。確認しましょう。







知っているといいです！

道路標識は、車用のものばかりではありません。

「軽車両を除く」「自転車を除く」といった補助標識がない場合は、

自転車もその標識に従わなければなりません。



軽車両を除く

2 人に道を尋ねる

Hito ni michi o tazuneru

perguntar o caminho para pessoa

Asking someone how to get to ○○

向人問路

鈴木 アントニオ (A)
Suzuki Antonio

鈴木 かれん (K)
Suzuki Karen

町の人 (S)
Machi no hito
morador(a) do bairro
a person
当地人

かれんちゃんは 来週から 西小学校に通います。

Karen-chan wa raishuu kara nishi shoogakkoo ni kayoimas.

いま、図書館の 自転車置き場に います。

Ima, toshokan no jitenshaokiba ni imas.

A: 西小学校を 見に行く？

Nishi shoogakkoo o mini iku?

K: うん！

Un!

西小学校は、例です。住所によって、学校が決まります。

A : このまま まっすぐ 行こう。

Konomama massugu ikoo.

しょうめん こうばん み
正面に 交番が 見えてきた。

Shoomen ni kooban ga miete kita.

あそこの おお 大きい 交差点を 右へ 曲がるよ。

Asoko no ookii koosaten o migi e magaru yo.

K : はい。

Haai.

A : 西小学校は どこかな？

Nishi shoogakkoo wa doko kana?

すみません。西小学校は どこですか。

Sumimasen. Nishi shoogakkoo wa doko des ka.

S : ああ、西小ね。向こうに 緑色の 歩道橋があるでしょう。

Aa, Nishishoo ne. Muko oni midori-iro no hodookyoo ga arudeshoo.

その手前を 右へ 曲がると ありますよ。

Sono temae o migi e magaru to arimas yo.

A : ありがとうございます。

Arigatoo gozaimas.



【Em português】

Karen vai para escola primária de Nishi à partir da semana que vem.
Agora, estão no lugar para guardar a bicicleta da biblioteca.

A: Vamos ver a escola primária de Nishi?

K: Sim!

A: Vamos reto na continuação. Está aparecendo o posto de polícia em frente.
Vamos virar aquele cruzamento maior na direita.

K: Tá bom.

A: Onde será a escola primária de Nishi?

Com licença. Onde fica a escola primária de Nishi?

S: Ah, a escola Nishi. Têm o passarela verde para lá, não têm?

Antes disso, vire à direita, logo aparece.

A: Obrigado.

【English】

Karen is going to go to Nishi elementary school from next week.
Antonio and Karen are at the bicycle parking area at the library now.

A: Do you want to go and see Nishi elementary school?

K: Yes!

A: Let's keep going straight ahead along this street. We see a police box right in front.
 We will turn right at that big intersection.
 K: Yes.
 A: I do not know where Nishi elementary school is.
 Excuse me. Where is Nishi elementary school?
 S: Nishi elementary school, right? You see the green pedestrian bridge over there, right? You turn right just before that one.
 A: Thank you very much.

【中文】

小夏莲下周开始去西小学上学，现在正在图书馆的自行车停放处。

A: 去看看西小学吗?
 K: 嗯。
 A: 就这样一直走，就能看见对面的派出所，到那个大的交叉路口向右拐。
 K: 好的。
 A: 西小学在哪里呢？请问西小学在哪里？
 S: 嗯嗯，西小学啊，对面有个绿色的人行天桥是吧，在它的前面向右拐就是了。
 A: 太感谢了！

ことば kotoba vocabulário vocabulary 词汇

たず 尋ねる	perguntar	ask	询问
らいしゅう 来週	semana que vem	next week	下周
かよ 通う	ir(com regularidade)	go or (attend or commute)	上
お 置き場	lugar(para guardar as coisas)	parking area or (place)	停放处
～ に行く	ir para ~	go to	去～
ちか 近く	perto	near or (close to)	附近
こうさてん 交差点	cruzamento	intersection or (crossing)	交叉路口
みぎ 右	direita	right	右
ま 曲がる	virar	turn	拐弯
このまま	continuação	keep going	就这样
まっすぐ	reto	straight	一直
しょうめん 正面	em frente	in front	正面
こうばん 交番	posto de polícia	police box	正派出所
み 見える	enxergar	see	看见
どこ	onde	where	哪里
～かな	será	I guess	表疑问 呢

む 向こう	para lá	over there	在对面
みどりいろ 緑色	verde	green	绿色
ほどうきょう 歩道橋	passarela	pedestrian bridge	人行天桥
～でしょう	~, não é?	will	是吧 表确认
てまえ 手前	na frente	just before	前 跟前

はなしましょう!

1) A: にししょうがっこう 西小学校は どこですか。

B: ほどうきょう てまえ 歩道橋の手前を みぎ 右へ ま 曲がると ありますよ。

A: ぎんこう 銀行はどこですか。

B: こうさてん みぎ 交差点を右へ ひだり 左に曲がると ひだり 左にあります。

A: コンビニ はどこですか。

B: こうさてん ひだり 交差点を左へ ま 曲がって い まっすぐ行くと みぎ 右にあります。

① ゆうびんきょく 郵便局はどこですか。

ふため 二つ目の _____ を _____ に ま 曲がると _____ にあります。

② やおや 八百屋はどこですか。

③ びょういん 病院はどこですか。

